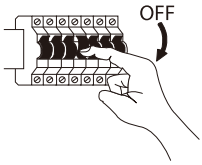
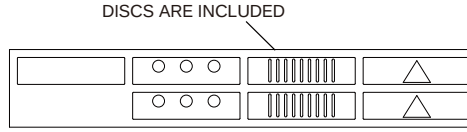
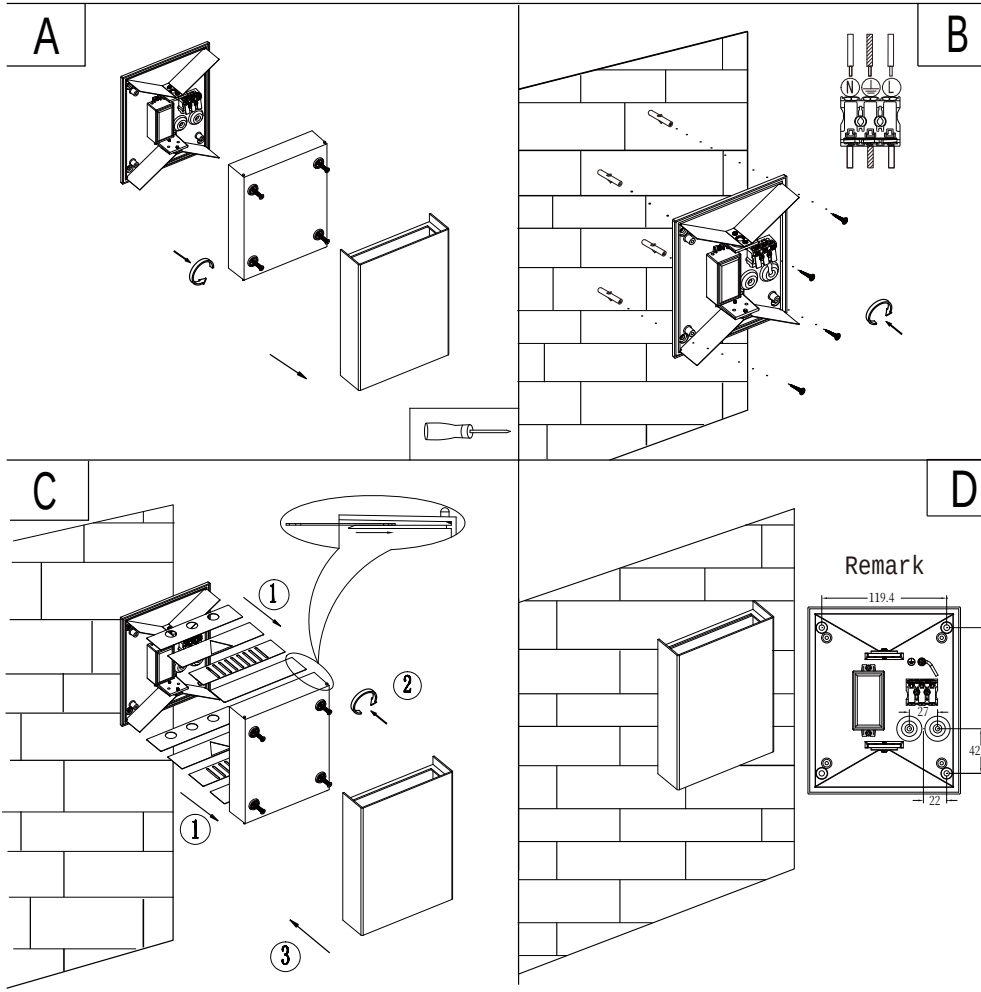
Pobrano z mamadecor.pl





nordlux®



bulb not included

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Dessin: 201905

Pobrano z mamadecor.pl

IP5X

DNK - IP5X: Støv er forhindret i at trænge ind i lampen i en sådan mængde at det kan skade lampens funktion/sikkerhed.
SWE - IP5X: Dammskydd som hindrar större mängder av damm att skada lampans funktion/säkerhet
NOR - IP5X: Støv er forhindret i å trenge inn i lampen i en slik mengde at det kan skade lampens funksjon/sikkerhet.
ISL - IP5X: Ryk kemst ekki inn í ljósið að svo miklu leyti að það skaði afköst/öryggi þess.
NLD - IP5X: Stofpartikelen kunnen niet in zodanige hoeveelheden in het armatuur dringen, waardoor de funktie/zekerheid van het armatuur beschadigd kan worden.
FRA - IP5X: Protégée contre la poussière. La quantité infime qui pourrait y pénétrer ne peut absolument altérer le fonctionnement et la sécurité de la lampe.
DEU - IP5X: Die leuchte ist staub sicher. Kein Einfluss auf den Betrieb/ die Sicherheit der Lampe.
GBR - IP5X: Dust is prevented from entering the lamp in amounts that can cause damage to the function/safety of the lamp.
ESP - IP5X: Se impide la entrada de polvo en la lámpara en cantidades que pueden dañar el funcionamiento/seguridad de la lámpara.
PRT - IP5X: A entrada de pó na lâmpada é impedida em quantidade que possam causar danos ao funcionamente ou seguranca da lâmpada.
ITA - IP5X: Stagna alla penetrazione della polvere. La quantità minima che potrebbe penetrare non può alterare il funzionamento e la sicurezza della lampada.
FIN - IP5X: Valaisin on suojattu sellaiselta pölyn sisääntunkeutumiselta, joka voi vahingoittaa sen toimintaa ja turvallisuutta.
POL - IP5X: Szczelność na przenikanie do lampy pyłu w takich ilościach, które by szkodziły funkcjonowaniu/bezpieczeństwu lampy.
HRV - IP5X: Prašini je onemogućen prodor u svjetiljku u količini koja može izazvati štetu za rad / sigurnost svjetiljke.
EST - IP5X: Valgusti on kaitstud tolmu sisenemise eest kogustes, mis võivad ohustada valgusti töökindlust/ohutust.
LVA - IP5X: Lampas uzbūve ir veidota tā, lai pasargātu to no putekļu iekļūšanas tās iekšienē tādos daudzumos, kas izraisa lampas bojājumus.
LTU - IP5X: Dulkėms neleidžiama patekti į lempos vidurį tokiais kiekiais, kad tai pakenktų lempos funkcionavimui/ saugumui.
SVK - IP5X: Lampa je chránená proti vplyvu prachu, ktorý by vo veľkom množstve mohol poškodiť fungovanie/bezpečnosť lampy.
HUN - IP5X: A lámpa a működését/biztonságát károsító mennyiségű por bejutása ellen védett.
ROM - IP5X: Praful este impiedicat a intra in lampa intr-o cantitate care sa poata afecta functionalitatea/siguranta lampii.
CZE - IP5X: Svítidlo je zabezpečeno proti pronikání prachu v množství, které by mohlo narušit funkčnost či bezpečnost svítidla.
SVN - IP5X: Preprečen je vstop prahu v svetilko v količinah, ki bi vplivale na nemoteno obratovanje/varnost svetilke.
GRC - IP5X: Εισχώρηση σκόνης, σε βαθμό που να βλάπτει τη λειτουργία και την ασφάλεια του φωτιστικού, δεν είναι δυνατή.
TUR - IP5X: Tozun icerisine grip lambanin fonktion ve güvenligine zarar vermemesi icin gerekli önlem alinmistir.
BGR - IP5X: Лампата е защитена от проникването на прах в такова количество, което би повредило функционалността/сигурността на лампата.
SRB - IP5X : Sprečen je prodor prašine u količinama koje mogu da izazovu oštećenje funkcionisanja/bezbednosti lampe.
RUS - IP5X: Светильник защищен от попадания в него пыли в количестве, которое может стать причиной нарушения работоспособности или безопасности светильника.
أي ب أكس 5 : منع تسرب الغبار الى المصباح بدرجة وأ بكمية قد تسبب تلف المصباح / السماح أضرار في وظيفة المصباح .

IPX4

DNK - IPX4: Regndråber faldende fra alle vinkler (360°) vil ikke have nogen indvirkning på lampens funktion/sikkerhed.
SWE - IPX4: Regndroppar fallande från alla vinklar (360°) kommer inte att ha någon inverkan på lampans funktion/säkerhet.
NOR - IPX4: Regndråper fallende fra alle vinkler (360°) vil ikke ha noen innvirkning på lampens funksjon/sikkerhet.
ISL – IPX4: Regndropar sem falla frá öllum hornum (360°) hafa engin áhrif á afköst/öryggi ljóssins.
NLD - IPX4: Regendruppels uit alle richtingen (360°) hebben geen invloed op de funktie of zekerheid van het armatuur.
FRA - IPX4: Les gouttes de pluie venant de toutes directions (360°) n'auront aucune incidence sur le fonctionnement et la sécurité de la lampe.
DEU - IPX4: Die Leuchte ist Spritzwassergeschützt (360Grad). Spritzwasser nimmt keinen Einfluss auf die Funktion der Leuchte.
GBR - IPX4: Raindrops falling from any angle will not affect the function/safety of the lamp.
ESP - IPX4: La gotas de lluvia cayendo en todos los ángulos (360°) no afectarán el funcionamiento/seguridad de la lámpara.
PRT - IPX4: Os pingos de chuva caíndo de qualquer ângúlo não affectarão o funcionamento ou seguranca da lâmpada.
ITA - IPX4: Le gocce d'acqua provenienti da qualsiasi direzione (360°) non compromettono il funzionamento e la sicurezza della lampada.
FIN - IPX4:Sadepisarat mistä tahansa kulmasta (360°)eivät vaikuta valaisimen toimintaan tai turvallisuuteen.
POL - IPX4: Krople deszczu spadające pod każdym kątem (360°) nie będą miały żadnego wpływu na funkcjonowanie/bezpieczeństwo lampy.
HRV - IPX4: Kišne kapi koje padaju pod bilo kojim kutom neće utjecati na funkciju/sigurnost svjetiljke.
EST - IPX4: Mistahes nurga all langevad vihmapiisad ei mõjuta valgusti töökindlust/ohutust.
LVA - IPX4: Lietus (līstot jebkurā leņķī, 360 grādos) neatstāj ietekmi uz lampas darbību/drošību.
LTU - IPX4: Lietaus lašai, krintantys iš visų pusių (360 laipsnių kampu) neturės jokio neigiamo poveikio lempos funkcionavimui bei saugumui.
SVK - IPX4: Dažďové kvapky padajúce pod akýmkoľvek uhlom neovplyvnia fungovanie/bezpečnosť lampy.
HUN - IPX4: Esőcseppek – bármilyen szögben érkeznek is – nem befolyásolják a lámpa működését/biztonságát.
ROM - IPX4: Picaturile de ploaie cazand din orice unghi (360°) nu va afecta functionalitatea/siguranta lampei.
CZE - IPX4: Svítidlo je zabezpečeno proti stříkající vodě ze všech směrů (360 stupňů).
SVN - IPX4: Dežne kapljice, ne glede na kot (360°) ne vplivajo na obratovanje/varnost svetilke.
GRC - IPX4: Σταγόνες βροχής που πέφτουν από όλες τις γωνίες (360 μοίρες) δεν έχουν επίδραση στη λειτουργία και στην ασφάλεια του φωτιστικού.
TUR - IPX4: 360 derecelik acidan düsen yagmur damlalari hic bir sekilde lambanin fonktion ve güvenligini etkilemez.
BGR - IPX4: Водни капки падащи под всякакви ъгли (360°) не оказват влияние на функционалността/сигурността на лампата.
SRB - IPX4: Kapljice kiše koje padaju pod bilo kojim uglom neće uticati na funkciju/bezbednost lampe.
RUS - IPX4: Дождевые капли, падающие под любыми углами (360°), не влияют на работоспособность и безопасность светильника.
أي ب أكس 4 : عام الحماية من تجمع الزوايا (360°درجة) لن يكون له تأثير على وظيفة المصباح / السلامة .



DNK - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
SWE - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.
NOR - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
ISL - Ljós eru einungis hönnuð fyrir beina/fasta uppsetningu við raflögnina.
NLD - Het armatuur is alleen maar berekend voor directe/vaste montage op het lichtnet.
FRA - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.
DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
GBR - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
ESP - La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa/ permanente a la red eléctrica.
PRT - A lâmpada é adequada somente para o normal directo contacto com energia.
ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
FIN - Valaisimen saa kytkeä ainoastaan pääsyvirtaan.
POL - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.
HRV - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.
ESP - Valgusti sobib ainult otsevooluvõrku.
LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.
LTU - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.
SVK - Lampa je vhodná§ len na priame nap§janie na elektrick¼ sieš.
HUN - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.
ROM - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.
CZE - Lampa je konstruovš§na na pś²mou/pevnou montš§ na sś².
SVN - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električ¡no omreģje.
GRC - ¢ëα ûτυ²ûς²ûσηƒ ´ µεα¡α□ûÚÚ²ûς ïβ¿ëα ο□ûÙ ´ Ûgdû½ûgΓ ůι□αÚÚůd ïβ½ Ûëα□ αÚ□Ú¡□ηƒ Ûο□τυƒη Ûς²ûς□ëβ¿.
TUR - Bu ïβ¿ëβ½ direk ve sabit montaji ana akima/sebekeye göre hesaplanmistir.
BGR - ∫Oძ¿∫Oκ§O ¡ ¶ζ□¡нα□Oι□α□Oυ¡¡α□O ηΩOძ¿ς ιO ძ¿ς□α□ς§O×/ нζ¶ζ□¡ζς□α¿ς ¶ηΩ¡ζ□¡ιεαΘα□¡ ζ¡ძ¿ ¡ι□.ζ¶□ηΩς§O□α□Oυζ^wς§O (нΘ ζ□¡ ¶ζ□¡ ζ¡ζ¶ς□α¿ς§O ζΘς§ς ¶ς□нΘζ¶×α□Θ ζΘΩძ¿∫0).
SRB – Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električ¡nu mrežu.
RUS - ¤ə¡ъζძ¿ᵘα□ζ¶ζ ∫¶ζ□¡нα□Oι□α□Oυ¡ζ□ α ъς§ς□ς¶ζ нζ□w ℓzηъΩα□ъΘζ¶ζ α□¡∫¶ъη□ъ¡нΩъ¡ζ□α□ъ¶ъΘ ъ ᵘα□¡ζ¶ъς□α¶ζ□υ¡ηΩζz ᵘ η¶¡ъ¡ᵛ.
ЋьJ ЈЧ½х аИ/þ РФА ЬЬЧрШрЧ ЋьаЧ½€ρ (ЋЬр°Qа) Иьо €ЧШЩ ЋЬьЋ Ќ ‚ ‖ .



DNK - Klasse I: Lampen har jordterminal skal derfor tilsluttes installationens gul/grønne jordledning.
SWE - Klass I: Lampan har anslutning till jord och skall därför anslutas gul/grön jordledning.
NOR - Klasse I: Lampen har jordterminal og skal derfor tilsluttes installasjonens gul/grønne jordledning.
ISL – Flokkur I: Ljós hefur jarðtengingu og ætti skal tengja við viðeigandi gulu/ grænu jarðtaugina.
NLD - Klasse 1: Het armatuur is uitgerust met een aardklem en moet daarvoor aan de geel/groene aarddraad aangesloten worden.
FRA - Classe I: La lampe a une connexion à la borne de terre, il faut donc la connecter au fil de terre jaune et vert de l'installation.
DEU - Klasse I: Die Lampe hat eine Erdungsklemme und muss deshalb an die gelb/grüne Erdleitung angeschlossen werden.
GBR - Class I: The lamp has an earth terminal and must be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase I: La lámpara tiene terminal de tierra, asi que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalación.
PRT - A lâmpada contém uma ligação a terra, tendo que ser ligados os fios amarelos e verdes.

Robot-erro-nale per la descarga

ITA - Categoria I: La lampada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/ verde dell'impianto elettrico.
FIN - Suojausluokka I: Valaisin on maadoitettava, ja siksi se pitää yhdistää asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).
POL - Klasa I: Lampa posiada zacisk uziemiający i dlatego musi być podłączona do ż¡to-zielonego przewodu uziemienia.
HRV - Klasa I: Svjetiljka posjeduje priključak za uzemljenje i mora se priključiti na ģuto/zeleni vodič za uzemljenje.
EST - Klass I: Valgustil on maanduskl emm ning selle peab ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.
LVA - veida lampa: Lampa ir jÛiezemÛ pievienojot to pie instalÛcijas dzeltenÛ/zaïÛ iezemÛjuma vada.
LTU - Klase I: Lempa turi ģeminimÑ, del to turi bÎti prijungiama prie instaliaciniÔ geltonai/ ģaliu ģeminimo laidÔ.
SVK - Trieda I: Lampa mä½uzemnenie½erminál a musí byš spojená so ģltým/zelenÝm uzemňovacím drôtom.
HUN - I. kategória: A lámpa földcsatlakozóval rendelkezik, amelyet a sárga/zöld földvezetékhez kell csatlakoztatni.
ROM - Clasa I: Lampa are impamantare, de aceea trebuie sa fie conectata la cablul de impamantare galben/verde.
CZE - TŠºda krytí: Svítidlo je opatśeno zemnícím vorkou a proto je tśeba je pśipojit na ģlutÝ/zelenÝ uzemňovací vodič.
SVN - Razred I: Svetilka ima ozemljitveni priključ¡ek in jo je zato treba priključiti na rumeno/zelen ozemljitveni vodnik.
GRC - ¢ÙΩdÔ∩ηζ ´ µ¡αÚÚÚ□ÚûζΓ I: ¢ëα ûτυ²ûς²ûÚ□ëη ûς²Ωdγ□Ú²ûι ηÚûqΩÛ ΩÚ□τυ ´ µ¡γ´Ûι ¡ΩÚ ûΩgαÚ□dÚι ÔÚ Ûëα αÚ□µ¡ε3ëζ´µ¡γÚ□ε3ëα ëÙə ιûεë ΩÚ□τυ ´ ûqdζ.
TUR - Sinif 1: Bu ïβ¿ëβ½ topraklamasi vardir. Toprakli hatti (sari / yesil) bir klipe baglantilidir.
BGR - ģ¢ΩΘ∩η I: ∫Oძ¿∫OκΘ qძ¿Θ ζ¢ძ¿ძ¿Θ ιΟ ιΟι¿ძ¿ᵘ⊕Θ¢α¿, ζ¢ιᵘ§ις ιςᵘ⊕α⊕ нΘ η¡¿ η¡⊕ι¢κ¡¿ η¡ι η κ¡¢ιζ§ι/ι¿ძ¿ძ¢ᵘ ιΟι¿ძ¿ζ¶ς¡¢ζ¿α¢ ¶ζ□ιτς⊕ιΗ¢ζ¶ζ ¢⊕ qζ¶ηΩς§O□α□Oυqζ^wς§O.
SRB – Klasa I: Lampa ima priključ¡ak uzemljenja i mora da se poveģe na ģutu/zelenu ģicu uzemljenja.
RUS - ģ¢Ω∩ηƒ I: ⊕ə¡ъζძ¿ᵘα□ζ¶ζ qძ¿¡¿ς ιΟι¿ძ¿ძ¿¡¿α□ζ¶ζ¡¿ qζ нις□κ¡¿α□ ¶ζ⊕нζ¶ζ□ᵘ ᵘ¿Ο§ᵛηᵘ ζ κ¡¿ζ§ι§ζ□ζ¶ζ□¡¿ζ□ι¿ζ¶ζ□¡¿ζ□ζ¶ζ□ιτς⊕ιΗz.
ЋьЋрΘ∏ Ћ§ИЬо : ЬЬа J ЧґЧх м J Ь∏ Ґр Ќ р∏ рΘЧ рЧАиЄ ЧиМ J Ь∏ ЋьҐр Ќ ЋЬΘЄ J ∏ ЧґЬадЄ‡Ч Ґ J Рр / ΄Θ Ќ р .



DNK - Hvis den medleverede sikkerhedstransformator bliver ødelagt skal denne erstattes med en lignende transformator med de samme specifikationer.
SWE - Om den medföljande säkerhetstransformatorn blir skadad skall den ersättas med en liknande transformator med de samma specifikationer.
NOR - Hvis den medleverte sikkerhetstransformator blir ødelagt skal denne erstattes med en liknende transformator med de samme spesifikasjoner.
ISL – Ef meðfylgjandi öryggisspennubreytir skemmist skal skipta honum út strax með samb Þ rilegum spennubreyti með sömu eiginleikum.
NLD - Als de bijgeleverde zekerheidstransformator defect raakt, moet deze door een gelijksoortige transformator met dezelfde specifikaties vervangen worden.
FRA - Si le transformateur de sécurité livré est par la suite endommagé, remplacer celui-ci par un transformateur aux spécifications techniques identiques.
DEU - Im Falle, dass der gelieferte Sicherheitstransformator defekt sein sollte, muss er durch einen gleichen Transformator, mit gleichen Spezifikationen, ersätzt werden.
GBR - A broken safety transformer must be replaced with an identical transformer.
ESP - Un transformador de seguridad defectuoso debe ser sustituido por un transformador igual de las mismas características.
PRT - Um transformador de seguranca quebrado tem que ser substituído com um transformador semelhante.
ITA - Se il trasformatore di sicurezza si dovesse danneggiare, sostituire il trasformatore guasto solamente con uno che abbia specifiche tecniche identiche.
FIN - Valaisin toimii suojamuuntajalla. Rikkoutunut muuntaja on korvattava muuntajalla, jossa on samanlaiset ominaisuudet.

POL - W przypadku uszkodzenia transformatora bezpieczeństwa, który jest dołączony do lampy podczas zakupu, należy transformator ten zastąpić podobnym o tych samych parametrach technicznych.

HRV - Uništeni sigurnosni transformator mora se zamijeniti identičnim transformatorom.

EST - Purunenud turvamuundur tuleb asendada identse muunduriga.

LVA - Ja drošības transformators tiek sabojāts, tas ir jāizstāj ar identisku transformatoru.

LTU - Jei sugenda saugos transformatorius, kuris buvo komplekte prie lempos, tai jį reikia pakeisti tokiu pačiu arba atitinkamu tas pačias specifikacijas transformatoriumi.

SVK - Pokazenú bezpečnostný transformátor musí byť nahradený rovnakým transformátorom.

HUN - A hibás biztonsági transzformátort azonos transzformátorra kell kicserélni.

ROM - Daca transformatorul de siguranta dat se distruge, acesta trebuie schimbat cu un transformator de acelasi fel si cu aceleasi specificatii.

CZE - Svítidlo je vybaveno bezpečnostním transformátorem. Při poškození je nutno transformátor vymČnit avšak jen za takový, který splňuje shodné specifikace s originálním transformátorem.

SVN - Pokvarjen varnostni transformator morate nadomestiti z identičnim.

GRC - ΣΕΆΝ ΄Όχι ΄Ωστόσο, εάν κάποιο από τα ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΄χει υποστεί ΖΗΜΙΑ ΄Η ΒΛΆΒΗ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΊ ΜΕ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟ ΓΝΗΣΙΟ ΜΕΡΟΣ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΉ ΑΠΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΈΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ.

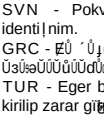
TUR - Eğer bu ürünün yaninda verilmis olan güvenlik transformatörü kirilip zarar görmüşse hemen belirtildigi gibi ayni teknik özelliklere sahip olan baska bir transformatörle degistirilmelidir.

BGR - Ако трансформаторът за безопасност е повреден, той трябва да бъде заменен с идентичен трансформатор, предоставен от упълномощения сервизен център.

SRB – Polomljeni sigurnosni transformator mora da se zameni identičnim transformatorom.

RUS - Поврежденный предохранительный трансформатор должен быть заменен идентичным трансформатором, поставляемым авторизованным сервисным центром.

Рр жбЬ ЧЬР ахмЬ ЂЬЁЂаЩ ЂЬаРФ рбЋ ЧЋђрЫ Ћажмъ ѓФр аѓЭЬ ы аИ дРЁ ЂЬамѓ J РѓЧ ЂЬРдрЩ .



DNK - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Følg anvisningerne hos de relevante myndigheder.

SWE - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för mer information.

NOR - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.

ISL - MIKILV ÆGT! Slökið rafmagninu áður en uppsetning hefst. Ć sumum löndum ætlarf uppsetning að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkja. Leitið ráðlegginga hjá rafvirkja varðandi uppsetninguna.

NLD - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.

FRA - ATTENTION ! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière.

DEU - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.

GBR - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.

ESP - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuándo es tu caso.

PRT - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação elétrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.

ITA - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.

FIN - T RKEÄ ! Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.

POL - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.

HRV - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlašteni električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.

EST - OLULINE! Lülitage vool väljas enne paigaldamistöid alustamist. Mõnedes riikides tohivad elektriseadmestiku paigaldamist teostada ainult elektritöödeks volitatud töövõtjad. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriameti poole.

LVA - SVARĪGI! Vienmēr izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķās valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontāžas darbuzņēmējs. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi.

LTU - SVARBU! Prieš pradėdami elektros instaliacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.

SVK - Dôležité! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatrí sa medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť vŠlučne elektrikár. O radu požiadajte vášho lokálneho autoritu.

HUN - FONTOS! Minden esetben kapcsolja le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt csak kizárólag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál.

ROM - ATENŢIE! Opriţi întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele ţări, operaţiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informaţii, contactaţi autoritatea locală care gestionează energia electrică.

CZE - DŮLEŽITÉ! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližší úřad pro elektrické účely.

SVN - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavo napeljevati le pooblaščeni električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblaščeni servis.

GRC - Βεβαιωθείτε πάντα ότι η παροχή ρεύματος έχει διακοπεί πριν από την έναρξη των εργασιών εγκατάστασης. Σε ορισμένες χώρες οι εργασίες εγκατάστασης ηλεκτρικού ρεύματος επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή ηλεκτρισμού για συμβουλές.

TUR - ¥NEMLİ! Kuruluma baklamadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.

BGR - Винаги изключвайте захранването преди да започнете инсталирането. В някои страни електрическите инсталации могат да се извършват само от оторизиран електротехник. За съвет се свържете с местния електроразпределителен орган.

SRB - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s instaliranjem. U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.

RUS - Всегда отключайте электропитание перед началом установки. В некоторых странах электромонтажные работы разрешается выполнять только специалисту-электрику, имеющему допуск. Обратитесь в местную энергоснабжающую организацию за консультацией.

ЃоорЋоЩ ѓоЃхро ЂЄОф ооо о о ЃоЧоїр оо ЃфЂОрЩ оЋхо Ћђ ґоѓоЂЃроо Ћ. Рр ЧИ Ќ ЂЬмъ рЄЧа ъбрЄ Иаър ЃЧ ЧрЩіРЋ ЂЬЃбЄЄ. ЬШмрЋґОрЩ ЧмґЁАЩ ЂЬШмрЋґ Ор ЂЬаИЧађ РФА. ЃЧ Ј Ь ЋмрОЩ ЂЬШмрЋґ ЂЬахЬрЩ ЬЬЃЁЧЄЃрЩ.

Pobrano z manuadecor.pl



DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan vï¿½re skadelige for menneskers sundhed og for miljï¿½et, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke hï¿½ndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mï¿½rket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke mï¿½ bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles sï¿½rskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne pï¿½ genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nï¿½rmere information kan fï¿½s hos kommunens tekniske forvaltning.

SWE - Hur anvï¿½ndare i privathushï¿½ll inom EU kasserar utrustning pï¿½ korrekt sï¿½tt. Denna symbol visar att den hï¿½r produkten inte fï¿½r kasseras tillsammans med vanligt hushï¿½llsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehï¿½ller ï¿½nen som kan skada mï¿½nniskor och miljï¿½ om den inte ï¿½tervinns pï¿½korrekt sï¿½tt. Du ansvarar fï¿½r att ï¿½terlï¿½mna produkten till lï¿½mplig t insamlingsstï¿½lle fï¿½r ï¿½tervinning av elektriskt och elektroniskt avfall. Nï¿½r du kasserar produkten sï¿½tt den kan ï¿½tervinnas pï¿½ sï¿½tt hjï¿½lper du till att fï¿½rhindra att den pï¿½verkar natur och miljï¿½ negativt och du bidrar till att skydda mï¿½nniskors hï¿½lsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du fï¿½ via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik dï¿½du kï¿½pte produkten.

NOR - Kassering av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forï¿½rsake skade pï¿½ menneskers helse og pï¿½ miljï¿½et hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar ï¿½ levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved ï¿½ levere utstyret til resirkulering bidrar du til ï¿½ hindre at disse produktene pï¿½virker naturen og miljï¿½et unï¿½dig belastning, samt til ï¿½ beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjï¿½pte produktet hvis du ï¿½nsker mer informasjon om riktig kassering.

ISL –Fï¿½gun ï¿½gangsefna frï¿½ notendum ï¿½ einkaheimilum ï¿½ Evrï¿½pusambandinu . ï¿½etta tï¿½kn gefur til kynna aÐ ekki mï¿½targa Ïessari vï¿½ru meÐ ºÐru heimilissorpi. Rafmagns og rafeindab¼naÐur innihalda efni sem geta valdið skaða á heilsu fólks og umhverfi ef þau eru ekki endurunnin § rï¿½ttan hï¿½tt. ÏaÐ er § Ï²na ßbyrgÐ aÐ afhenda § viÐeigandi staÐ til endurvinnslu rafmagns og rafeindatï¿½kja . ï¿½egar Ï¼ afhendir til rï¿½ttar endurvinnslu, hjï¿½lpar ÏaÐ aÐ koma ï¿½veg fyrir aÐ Ïessar vï¿½rar valdi óþarfa skaða á náttúru og umhverfi og við að vernda heilsu manna. Til að fá frekari upplýsingar um rétta förgun, vinsamlegast hafið samband við þín borgaryfirvöld, næstu móttökustöð eða verslunina þar sem Ï¼ keypti vºruna.

NLD - Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie. Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

FRA - Elimination des appareils mis au rebut par les mï¿½nages dans l'Union europï¿½enne. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas ï¿½tre jetï¿½ avec les dï¿½chets mï¿½nagers ordinaires. Les appareils ï¿½lectriques et ï¿½lectroniques contiennent des substances nuisibles ï¿½ la santï¿½ humaine et ï¿½ l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilitï¿½ de disposer vos appareils dans les centres de collecte dï¿½signï¿½s pour le recyclage des ï¿½quipements ï¿½lectriques et ï¿½lectroniques. En confiant votre appareil ï¿½ un centre de recyclage dï¿½signï¿½, vous contribuez ï¿½ la prï¿½servation de la nature et de l'environnement ainsi qu'ï¿½ la protection de la santï¿½ humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'ï¿½limination correcte de vos dï¿½chets, contactez les autoritï¿½s locales, le service de collecte des ordures mï¿½nagï¿½res ou le magasin dans lequel vous avez achetï¿½ le produit.

DEU - Entsorgung von Altgerï¿½ten durch Nutzer in privaten Haushalten in der Europï¿½ischen Union. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Restmï¿½ll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgerï¿½te enthalten Stoffe, die bei nicht ordnungsgemï¿½ßer Wiederverwertung Schï¿½den an Mensch und Umwelt verursachen kï¿½nnen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektro- und Elektronikgerï¿½te an einer dafï¿½r vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Bei der Abgabe zum ordnungsgemï¿½ßen Recycling tragen Sie dazu bei, die unnï¿½tige Belastung von Natur und Umwelt durch diese Produkte zu vermeiden und die menschliche Gesundheit schï¿½tzen. Fï¿½r weitere Informationen bezï¿½glich der korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihr ï¿½rtliches Bï¿½rgerbï¿½ro, Ihren Hausmï¿½llentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

GBR - Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

ESP - Eliminaciï¿½n de equipos usados por usuarios en viviendas particulares en la Uniï¿½n Europea. Este sï¿½mbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domï¿½sticos. Los equipos elï¿½ctricos y electrï¿½nicos contienen sustancias que pueden daï¿½ar la salud humana y el medio ambiente si no se reciclan correctamente. Es su responsabilidad entregarlo en un punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos usados elï¿½ctricos y electrï¿½nicos. Cuando entrega un producto para un reciclaje correcto, usted ayuda a prevenir que estos productos daï¿½en la naturaleza y el medio ambiente innecesariamente y a proteger la salud humana. Para obtener mï¿½s informaciï¿½n sobre la eliminación correcta, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, su servicio de eliminaciï¿½n de desechos domï¿½stico o la tienda donde compró este producto.

PRT - Eliminaï¿½ï¿½o de equipamentos usados por parte de utilizadores em residï¿½ncias privadas na Uniï¿½o Europeia. Este sï¿½mbolo indica que este produto nï¿½o deve ser eliminado juntamente com o lixo domï¿½stico. Os equipamentos elï¿½ctricos e electrï¿½nicos contï¿½m substï¿½ncias que podem causar danos ï¿½ saï¿½de humana e ao meio ambiente se nï¿½o forem reciclados correctamente. É da sua responsabilidade entregar a um ponto de recolha designado para reciclagem de equipamentos elï¿½ctricos e electrï¿½nicos usados. Quando efetuar a entrega para a reciclagem correta, ajuda a evitar que esses produtos sobrecarreguem a natureza e o meio ambiente desnecessariamente e ajuda a proteger a saï¿½de humana. Para obter mais informaï¿½ï¿½es sobre a eliminaï¿½ï¿½o correta, entre em contato com a Cï¿½mara Municipal local, o serviï¿½o de recolha de lixo domï¿½stico ou a loja onde adquiriu este produto.

ITA - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. ï¿½ responsabilitï¿½ dell'utente consegnare a un punto di raccolta per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnando questi prodotti per un corretto riciclaggio, si aiuta a prevenire che questi danneggino la natura e l'ambiente, e a proteggere la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui ï¿½ stato acquistato questo prodotto.

FIN - Kotitalouksien laiteromun hï¿½vittï¿½minen EU-alueella. Symboli osoittaa, ettï¿½ tï¿½tï¿½ tuotetta ei saa hï¿½vittï¿½ muun kotitalousjï¿½tteen mukana. Sï¿½hkï¿½ja elektroniikkalaitteet sisï¿½ltï¿½vï¿½t aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympï¿½ristï¿½lle, jos niitï¿½ei hï¿½vitetï¿½ asianmukaisesti. Sï¿½hkï¿½ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava asianmukaiseen keruupisteeseen kierrï¿½tyksessï¿½. Kun toimitat romun asianmukaiseen keruupisteeseen, estï¿½t laitteita aiheuttamasta ylimï¿½ï¿½rï¿½istï¿½ kuormitusta luonnolle ja ympï¿½ristï¿½lle ja suojelet ihmisten terveyttï¿½. Lisï¿½tietoja laitteiden asianmukaisesta hï¿½vittï¿½misestï¿½ saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kotisi jï¿½tehuollosta vastaavaan yritykseen tai myymäläämän, josta hankit tämän tuotteen.

POL - Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt

Poranny z miniadecor.pl

elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbiórki celem przekazania do recyklingu. Postępując w ten sposób, pomaga się zapobiegać szkodom, jakie produkty te mogłyby wyrządzić przyrodzie i środowisku, oraz wspiera się ochronę ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorem odpadów lub sklepie, który sprzedał produkt.

HRV - Odlaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kućanstva. Električka i elektronička oprema sadrže tvari koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako ju se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu električku i elektroničku opremu na predviđenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja pomažete da se spreči nepotrebno ugrožavanje prirode i životnog okoliša te zaštiti ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odlaganju potražite u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u dućanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.

EST - Seadmete jäätmete käitlemine kasutajate poolt Euroopa Liidu eramajapidamistes. See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos teie muude olmejäätmetega. Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad aineid, mis võivad õige taastöötluse eiramisel kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. Teie vastutate selle eest, et andmise eest elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ümbertöötluse kogumispunkti. Õigeks ümbertöötluseks ning andmisega aitate vältida ebavajalikku looduse ja keskkonna koormamist nende toodetega ning kaitsta inimeste tervist. Täiendava teabe saamiseks õige käitlemise kohta võtke ühendust kohaliku linnakantselei, olmejäätmete kõrvaldamise teenistuse või poega, kust te selle toote ostsite.

LVA - Lerīču atkritumu izmešana privātajās mājsaimniecībās Eiropas Savienībā. Šis simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos. Elektriskas un elektroniskas ierīces satur vielas, kas var radīt kaitējumu cilvēka veselībai un apkārtējai videi, ja netiek pareizi nodotas atkritumos. Jūs esat atbildīgi par elektrisku un elektronisku ierīču nodošanu šim nolūkam paredzētā savākšanas punktā. Nododot šīs ierīces pārstrādei, jūs palīdzat novērst šo produktu noplūdi dabā un apkārtējā vidē, tādējādi aizsargājot cilvēku veselību. Papildu informāciju par pareizu nodošanu atkritumos jautājiet savā pašvaldībā, mājsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumā vai veikalā, kurā iegādājāties šo preci.

LTU - rangos atliek šalinimas priva i naudotoj nam kiuose Europos S jungoje. Šis simbolis nurodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitin mis atliekomis. Elektrin je ir elektronin je rangoje yra medžiag , galin i pakenkti žmogaus sveikatai ir aplinkai, jei ranga netinkamai perdirbama. Privalote pristatyti elektrin ir elektronin rang special atliek surinkimo ir perdirbimo punkt . Pristatydami min t rang tinkamai perdirbti, padedate išvengti žalos gamtai ir aplinkai bei apsaugoti žmogaus sveikat . Daugiau informacijos apie tinkam perdirbim teiraukit s vietin je miesto administracijoje, nam kio atliek tvarkymo tarnyboje arba šio gaminio pardavimo vietoje.

SVK - Likvidácia odpadu používateľmi v súkromných domácnostiach v Európskej únii. Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s iným domácim odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Odovzdaním na správnu recykláciu pomáhate pri zabraňovaní zbytočnému zaťažovaniu prírody a životného prostredia týmto produktom a chránení ľudského zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytne lokálny mestský úrad, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.

HUN - Magáncélokra használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban. Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem dobható el háztartási hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasznosítás hiányában kár tehetnek az emberi egészségben és a környezetben. Az ön felelőssége, hogy leadja őket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyen. Így megelőzi, hogy ezek a termékek elkerülhető kárt tegyenek a termőszetben, a környezetben, és vége az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék elszállítását végző szolgáltatónál vagy a termék vásárlása szerinti üzletnél érdeklődhet.

ROM - Eliminarea deşeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană. Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deşeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice şi electronice conţin substanţe care pot dăuna sănătăţii umane şi mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predaţi la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice şi electronice uzate. Predându-le pentru o reciclare corectă, ajutaţi la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii şi mediului şi la protejarea sănătăţii umane. Pentru mai multe informaţii referitoare la eliminarea corectă, contactaţi biroul local din oraşul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care aţi achiziţionat acest produs.

CZE - Likvidace zařízení po ukončení jejich používání uživateli v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie. Tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které mohou být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyly odpovídajícím způsobem recyklovány. Je vaší odpovědností, abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sběr elektrických a elektronických zařízení určených k recyklaci. Když předáte výrobky k odpovídající recyklaci, pomůžete zabránit, aby zbytečně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chráníte lidské zdraví. Další informace týkající se správné likvidace získáte na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.

SVN - Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji. Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z vašimi ostalimi gospodinjskimi odpadki. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso pravilno reciklirane. Vaša odgovornost je, da ta odpad prenesete na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Pri predaji za pravilno recikliranje pomagate preprečiti, da bi ti izdelki po nepotrebnem onesnažili naravo in okolje ter ščitite zdravje ljudi. Za več informacij o pravilnem odstranjevanju se obrnite na lokalno mestno oblast, službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili ta izdelek.

GRC - Απόρριψη αποβλήτων εξοπλισμού από χρήστες σε οικιακό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απόβλητα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν ουσίες που μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλωθούν σωστά. Η παράδοση σε κατάλληλο σημείο περισυλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι δική σας ευθύνη. Με την παράδοση στη σωστή ανακύκλωση συμβάλλετε στην αποτροπή της περιττής επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτά τα προϊόντα και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή αποκομιδή, επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

TUR - Avrupa Birliği'nde yaşayan ev kullanıcılarının kullandığı atık ekipmanların atılması. Bu sembol, ürünün diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Elektrikli ve elektronik ekipmanlar, doğru şekilde geri dönüşümü sağlanmaza insan sağlığı ve çevreye zararlı olabilecek maddeler içerir. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanların belirlenen geri dönüşüm noktalarına bırakılması sizin sorumluluğunuzdadır. Doğru geri dönüşüm noktasına teslim ederek bu ürünlerin doğaya ve çevreye zarar vermesini engeller ve insan sağlığını korumuş olursunuz. Doğru atık imhası yolu hakkında daha fazla bilgi i-in, lütfen şehirdeki yerel bü¿ro, evsel atık imha servisi ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçin.

BGR - Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребители в частни домакинства в Европейския съюз. Този символ показва, че този продукт не бива да бъде изхвърлян заедно с останалите ви битови отпадъци. Електрическото и електронно оборудване съдържа вещества, които могат да навредят на здравето на хората и на околната среда, ако не се рециклират правилно. Вие носите отговорност да предадете отпадъчното електрическо и електронно оборудване за рециклиране в съответния пункт. Когато предавате продукти за правилно рециклиране, вие спомагате за предотвратяването на излишно замърсяване на природата и околната среда и за предпазване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, свържете се с местната община, вашата служба за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили този продукт.

SRB - Odlaganje otpadne opreme korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji. Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Električna i elektronska oprema sadrže supstance koje mogu biti štetne po zdravlje ljudi i životnu sredinu ukoliko se ne recikliraju pravilno. Vaša je odgovornost da otpadnu električnu i elektronsku opremu predate na naznačenom mestu za

Pobrano z mamadecor.pl

prikupljanje i recikliranje otpada te vrste. Predavanjem ovih proizvoda na ispravnu reciklažu sprečavate nepotrebno zagađivanje prirode i životne sredine i štitite zdravlje ljudi. Za više informacija o ispravnom odlaganju obratite se lokalnoj kancelariji, službi za uklanjanje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

RUS - Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе. Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и снизить нагрузку, создаваемую этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие.

التخلص من نفاياتي المعدات بواسطة المستخدم في المنازل الخاصة داخل الاتحاد الأوروبي. يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى. تحتوي المعدات الكهربائية والإلكترونية على مواد قد تسبب ضرراً على صحة الإنسان والبيئة إذا لم يتم إعادة تدويرها بشكل صحيح. ويقع على عاتقك مسؤولية تسليم المنتجات إلى نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عند تسليم المنتجات ليتم إعادة تدويرها بشكل صحيح، فإنك بذلك تساعد على منع هذه المنتجات من التأثير السلبي على البيئة ويجب أن يساعد المنتج على حماية صحة الإنسان. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص الصحيحة من المنتج، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.



DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.
SWE - Kasta inte bort monteringsvägledningen.
NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.
ISL - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.
NLD - Gooi de monteerinstructies niet weg.
FRA - Merci de garder l'instruction de montage.
DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
GBR - The mounting instruction must not be discarded.
ESP - No desechar la instrucción de montaje.
PRT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.
ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.
FIN - Älä hävitä asennusohjetta.
POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.
HRV - Nemojte bacati upute za montiranje.
EST - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.
LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.
LTU - Neišmeskite montavimo instrukcijos.
SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
HUN - A szerelési útmutatót őrizze meg.
ROM - Instrucţiunile de montaj nu trebuie aruncate.
CZE - Uložte montážní návod pečlivě.
SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.
TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.
BGR - Упътването за монтаж да се съхрани.
SRB - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.
RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

يجب عدم التخلص من تعليمات التركيب.



DNK - Parallelforbindelse muligt.
SWE - Möjligt att parallellkoppla.
NOR - Parallellkobling er mulig.
ISL - Hægt að raða upp samsíða.
NLD - Parallel aansluiten mogelijk.
FRA - Montage en paralléle possible.
DEU - Parallelschaltung möglich.
GBR - Parallel arranging possible.
ESP - Posible montaje en paralelo.
PRT - Montagem paralela possível.
ITA - È possibile il collegamento in parallelo.
FIN - Rinnankytkentä mahdollinen.
POL - Można montować równolegle.
HRV - Paralelno postavljanje moguće.
EST - Võimalik paigaldada paralleelselt.
LVA - Lespējams paralēlais slēgums.
LTU - Galima lygiagreti jungtis.
SVK - Možné je aj paralelné zapojenie.
HUN - Párhuzamos bekötés lehetséges.
ROM - Aranjarea paralelă este posibilă.
CZE - Paralelní zapojení možné.
SVN - Možna zaporedna vezava.
GRC - Δυνατότητα παράλληλης διάταξης.
TUR - Paralel bağlantı mümkündür.
BGR - Възможно е паралелно разположение.
SRB - Паралелно постављање могуће.
RUS - Возможность параллельной организации.

يمكن إجراء الترتيب المتوازي .

nordlux®
www.nordlux.com
Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

I Danmark skal udendørs lamper monteres af en autoriseret elinstallatør.
In Denmark, outdoor lightings must be mounted by an authorized electrician.
In Dänemark muss Aussenleuchten von einem autorisierten Elektroinstallateur montiert werden.
I Danmark skall utomhus lampor monteras av en autoriserad elinstallatör.
Au Danemark les lampes pour usage extérieur doivent être montées par un installateur-électricien autorisé.

Pobrano z mamadecor.pl

nordlux®

Tillykke med Deres nye udendørslampe!
Grattis till Er nya utomhuslampa!
Gratulerer med Deres nye utendørslampe!
Onneksi olkoon uudesta ulkovalaisimestanne!
We congratulate you on your new outdoor lamp!
Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Aussenleuchte!
Félicitations avec votre nouvelle lampe d'extérieur
Gefeliciteerd met uw nieuwe buitenverlichting

Pobrano z mamadecor.pl

DK

Tillykke med Deres nye udendørslampe!

Garanti
Nordlux giver 15 års garanti på alle udendørslamper i kobber, messing, tombak og galvaniseret udførelse. Denne garanti gælder rustangreb med gennemtæring og er gældende mod fremvisning af købskvittering.

Der ydes ingen garanti på dele som er beskadiget ved slidtage eller på grund af ejlbehandling af lamperne.

GB

We congratulate you on your new outdoor lamp!

Guarantee
The Nordlux Outdoor lamps in copper, brass, tombac and galvanized are guaranteed for up to 15 years. This guarantee applies to extensive corrosion in the form of holes in the metal caused by rust. The guarantee is subject to presentation of receipt.

There is not guarantee on the components which have been damaged by wear and tear or mistreatment of the lamps

SE

Grattis till Er nya utomhuslampa!

Garanti
Nordlux ger 15 års garanti på alla utomhuslampor i koppar, mässing, tombak och galvaniserat utförande. Denna garanti gäller rostangrepp med genomfrätning och är **giltig mot framvisning av kvitto**.

Det ges ingen garanti på de delar som är skadade genom slitage eller felbehandling av lampan.

DE

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Aussenleuchte!

Garantie
Nordlux leistet bis zu 15 Jahre Garantie für alle Aussenleuchten in kupfer, messing, tombak und feuerverzinkter Ausführung. Diese Garantie gilt für Rostbildung in Form von Angriff der Metal und gilt nur gegen Quittungsleistung.

Nurdlux leistet keine Garantie für Ersatzteile, die beschädigt sind durch Abnutzung oder Fehlbehandlung der Leuchten.

NO

Gratulerer med Deres nye utendørslampe!

Garanti
Nordlux gir 15 års garanti på alle utendørslamper i kobber, messing, tombak og galvanisert utførelse. Denne garantien gjelder rustangrep med gjennomtæring og er gjeldende mot fremvisning av kjøpskvittering.

Det ytes ingen garanti på deler som er beskadiget ved slitasje eller ved feilbehandling av lampene.

FR

Tous nos vœux pour votre lampe d'extérieur!

Garantie
Les lampes Nordlux en cuivre, laiton, tombac et galvanisation bénéficient d´unegarantiee de 15 ANS ¨compter de la date d'achhat sur le bon d´achhat. La garantie couvre formation de rouille (la surface est entamée) **et n´est que valable que si la date d´achat figure** sure le bon d´achhat.
La grantie ne couvre pas les composants, endommagés par l´usure normale ou un emploi abusif.

FI

Onneksi olkoon uudesta ulkovalaisimestanne!

Takuuehdot
Nordlux antaa 15 vuoden takuun kaikille kuparista valmistetuille messinki valmistetuille, tombac valmistetuille ja galvanoiduille valaisimille. Takuu käsittää ruostumisen ja läpisyöpymisen ja on voimassa kuitin näyttämästään.

Takuu ei ole voimassa, jos osat ovat vahingoittuneet kulumisesta tai valaisinta on käsitelty väärin.

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe buitenverlichting!

Garantie
U heeft 15 jaar garantie op alle buitenverlichting in koper, messing, tombac en verzinking. Deze garantie is enkel geldig voor roest in de vorm van de oppervlakte. Uit de aankoopfactuur dient de datum van aankoop te blijken.

De Garantie geldt niet voor onderdelen, die door normale slijtage of een verkeerde behandeling beschadigd zijn.

Pobrano z mamadecor.pl

DK

Tillykke med Deres nye udendørslampe!

Rustfrit stål
Husk lampen skal vedligeholdes. Følg nedenstående anvisninger nøje.

Rustfrit stål er med sin blanke, ensartede og dekorative overflade velegnet til udendørs brug.
Rustfrit stål er en legering af jern, chrom og nikkel. I forbindelse med bejdsning, dannes der et tyndt rustbeskyttende oxydlag på overfladen. Overfladen påvirkes løbende fra de atmosfæriske forhold og øvrige påvirkninger fra miljøet, hvilket betyder at det løbende skal behandles, hvis overfladen skal forblive blank og fri for rustanløbninger .
Ved montering behandles stålet med syrefri olie. Der aftørres efterfølgende med en blød klud. Behandlingen gentages 3-4 gange årligt.
Ved aggressive omgivelser som eksempelvis kystområder , landbrugs- og industriområder anbefales det ikke at opsætte lamper i rustfrit stål.

Kobber-, Messing- og Tombaklamper
Vores kobber, messing og tombaklamper er fremstillet af hhv. massivt kobber, messing og tombak. Den maskinelle bearbejdning vil efterlade mindre ridser i overfladen, samt rester af skyllemiddel, der hurtigt forsvinder i forbindelse med ir-processen. Efter de første regnskyl vil kobberet/messingen/tombaken blive plettet, men den kulsyreholdige luft og fugt vil snart give lampen til at fremstå med en mørk brunlig farve.
Med ikke ene vil materialet kobber give en smuk ir-grøn farve og messing/ tombak vil få en mørkere og mere ensartet farve. Ensartetheden af den irrede overflade samt hastigheden hvorved processen sker, er afhængig af det miljø, der påvirker lampen.

Varmgalvaniserede lamper
Zinkbehandlingen udføres manuelt i stationære anlæg. Temperaturen på det smeltede zink er ca. 460 grader . Når metal dyppes i det smeltede zink sker der en reaktion mellem metallerne som udvikler legeringer i overfladen.
Lampen og lampens komponenter dyppes manuelt i den varme zink. Denne behandling efterlader variationer i coatingen i form af delvis en ujævn overflade og delvis mindre dråbedannelser.
Varmgalvaniseringsprocessen kan også efterlade tynde ”zink-gardiner” på overfladen, der fremtræder som en tynd film, som hænger ned fra kanten af lampen/skærmen. Denne film kan let fjernes eller børstes af med en blød børste.
Den nye lampe har en blank overflade, som med tiden vil antage et mere mat og rustikt udseende.

Kondens:
Kondens er et naturligt fænomen, der opstår ved specifikke atmosfæriske forhold. Fugtig varm luft og kulde møder og afstedkommer kondensering af vand på overfladen.
Når vandet opvarmes, resulterer det i opadstigende vanddampe, der vil kunne påvirke de elektriske komponent er.
Kondens er ikke omfattet af Nordlux garanti, med mindre det kan påvises at en fejl ved lampen afstedkommer indtrængen af vand.
Ved kondensdannelse bør følgende undersøges:
- Er lampen monteret/installeret korrekt? – Slutter pakninger tæt og er skruer og glas spændt tilstrækkeligt?
-Hvis der er tale om have / bedlampe, kan opadstigende jordfugt i lamperøret eventuelt forårsage kondens dannelse. Dette kan afhjælpes ved at fylde et tørringsmateriale i røret.

Aluminiumslamper
Vores aluminiumslamper er fremstillet af trykstøbt og/eller ekstruderet aluminium, hvor lampens design er afgørende for om begge materialetyper, eller kun den ene, er anvendt til forskellige dele af samme lampe. Aluminiumslamper i rå aluminium er efterfølgende behandlet med en speciel klarlak der lukker overfladen for at sikre mod korrosion. Malede aluminiumslamper vil have en ensartet og jævn overflade. For at undgå at lampen anløber anbefales det at rengøre og aftørre lampen efter montering og gentage denne proces 3-4 gange om året. Dette udføres med almindeligt rengøringsmiddel. Sorte lamper der bleges af kraftig sol kan desuden med fordel behandles med silikonespray efter behov, for at bevare den sorte farve. Det anbefales ikke at montere aluminiumslamper i kyst, landbrugs- og industriområder, da disse aggressive omgivelser kan bevirke at lampen korroderer, hvilket kan medføre afskalning, bobler i overfladen af materialet samt en hvidlig belægning på lampens overflade.

-Vigtigt: eventuelle afløbshuller skal holdes fri for urenheder
HUSK AT TØRRE ALLE ENKELTDELE INDEN LAMPEN SAMLES IGEN!

SE

Grattis till Er nya utomhuslampa!

Rostfritt stål
Kom ihåg att lampan skall underhållas. Följ nedanstående anvisningar.

Rostfritt stål är med sin blanka, ensartade och dekorativa yta lämplig till utomhusbruk.
Rostfritt stål är en legering av järn, krom och nickel. I samband med betsning skapas ett tunt, rostbeskyddande oxydskikt på ytan. Ytan påverkas ständigt av atmosfäriska förhållanden och annan påverkan från omgivningen, vilket betyder att det jämnligt ska behandlas om ytan skall förbli blank och fri från rostfläckar.
Innan montering behandlas stålet med syrefri olja. Torka därefter av med en mjuk trasa. Behandlingen upprepas 3-4 gånger om året.
Vid stora påfrestningar från omgivning, som t.ex. vid kustområden, lantbruks- och industriområden, rekommenderas inte att sätta upp lampor i rostfritt stål.

Koppar, mässing Tombaklampor
Våra koppar, mässing och tombaklampor är gjord av solid koppar, mässing och Tombak. Den mekaniska bearbetningen kommer att lämna mindre repor, och rester av skärmedel som snabbt försvinner i samband med en IR-process. Efter de första regnen kommer koppar / Mässing / tombaken märkena. Med tiden kommer kopparen få en vacker grön-grå färg och mässing / Tombak kommer få en mörkare och enhetlig färg.
Likformigheten hos den korroderade ytan och hastigheten med vilken processen sker är beroende av den miljön som påverkar lampan.

Varmgalvaniserade lampor
Zinkbehandlingen utförs manuellt i stationära anläggningar . Temperaturen på den smälta zinken är ca. 460 grader. När metallen doppas i den smälta zinken uppstår en reaktion mellan metallerna som utvecklar legeringar i ytan.
Lampan och lampans komponenter doppas manuellt i den varma zinken. Denna behandling efterlämnar varianter i beläggningen i form av delvis en ojämn yta och delvis mindre droppbildningar. Varmgalvaniseringsprocessen kan också efterlämna tunna ”zinkgardiner” på ytan vilket framträder som en tunn film som hänger ner från kanten av lampan/skärmen. Denna film kan lätt tas bort eller borstas av med en mjuk borste.
Den nya lampan har en blank yta som med tiden kommer att anta ett mera matt och rustikt utseende.

Kondens är ett naturligt fenomen som uppstår vid specifika atmosfäri

Kondens:
ska förhållanden. Fuktig varm luft och kyla möts vilket resulterar i en kondensering av vatten på ytan.
När vattnet värms upp resulterar det i uppstigande vattenånga som

kan p□verka de elektriska komponent erna.
Kondens omfattas inte av Nordlux garanti s□dda det inte kan p□visas att ett fel p□lampan g□r att vatten tr□nger in.
Vid kondensbildning b□r f□ljande under s□kas:
- r lampan korrekt monterad/installerad? – Sluter packningar t□tt och □r glas och skruvar ordentligt isatta/fastdragna?
-Om det r□r sig om en tr□dg□rds-/utelampa kan uppkommande jordfukt lamprummet eventuellt vara kondensbildning. Detta kan du avhj□lpa genom fylla r□met med t□tningsmaterial.

Aluminiumlampor

Vissa aluminiumlampor □r gjorda av pressgjuten och/eller str□ngpressad aluminium, d□r lampans utformning □r avg□rande f□r huruvida b□da materialtyperna eller bara en ska anv□ndas f□rolika delar av samma lampa. Aluminiumlampor i r□aluminium behandlas d□refter med en speciell klarlack som str□nger yta f□r att skydda mot korrosion. M□nga aluminiumlampor □r pulverlackerade f□r en enhetlig och sl□ta yta. F□r att f□rhindra anl□ggning p□lampan rekommenderas att lampan reng□rs och torkas efter montering och att denna process upprepas 3-4 g□nger per □r. Detta g□rs med ett vanligt reng□ringsmedel. Svarta lampor som bleks av starkt solljus kan dessutom med f□rdel behandlas silikonspray vid behov f□r att bevara den svarta f□rgen. Det rekommenderas inte att man monterar aluminiumlampor i kust-, lantbruks- och industriomr□den, eftersom dessa aggressiva milj□er kan g□ra att lampan korroderar, vilket i sin tur kan resultera i ytsplittring, bubblor p□ ytan, samt ge en vitaktig bel□ggning p□lampans yta.

-Viktigt! Eventuella dr□nerh□l ska h□llas fria fr□n smuts
KOM IH□G ATT TORKA AV ALLA DELAR INNAN DU MONTEAR IHOP LAMPAN IGEN!

NO

Gratulerer med Deres nye utend□rslampe!

Rustfri st□l
Husk at lampen skal vedlikeholdes. Fl□g p□f□lgende anvisninger .

Rustfritt stål er med sin blanke, ensartede og dekorative overflate velegnet til utend□rs bruk.
Rustfritt st□l□er en legering av jern, krom og nikkel. I forbindelse med beising dannes det et tynt rustbeskyttende oxydlag på overflaten. Overflaten påvirkes løpende av de atmosfæriske forhold og øvrige p□virkninger fra n□rmilj□et, hvilket betyr at den l□pende skal behandles hvis overflaten skal forbli blank og fri for rustrender.
F□r montering behandles st□let med syrefri olje.
Etterf□lgende t□rkes det med en bl□t klut. Behandlingen gjentas 3-4 ganger i□r.
Ved aggressive omgivelser som eksempelvis kystomr□der , landbruks- og industriomr□der anbefales det ikke □ppsette lamper av rustfritt st□l.

Kobber, Messing- og Tombaklamper

V¬r kobber, messing og tombaklamper er fremstilt av hhv. massivt kobber, messing og tombak. Den maskinelle bearbeidelse vil etterlate mindre riss i overflaten, samt rester av skyllemiddel som forsvinner i forbindelse med at overflaten irrer. Etter de f□rste regnskyll vil overflaten bli noe flekket, men etter en tid vil luft og fukt gj□re at overflaten fremst¬r mere brunlig i farge. Med □rene vil materiale kobber f□en flott irr-gr□n farge mens messing/tombak vil f□en m□kere og mer ensartet farge. Prosessen, tiden dette tar; vil avhenge av det miljß lampen er utsatt for (luftforurensning, v□r og vind).

Varmgalvaniserte lamper

Sinkbehandlingen utf□res manuelt i stasjon□re anlegg. Temperaturen p□den smeltede sinken er ca. 460 grader. N¬r metall dyppes i den smeltede sinken skjer det en reaksjon mellom metallene som utvikler legeringer i overflaten. Lampen og lampens komponenter dyppes manuelt i den varme sinken. Dermed□kan□det□forekomme□variasjoner i coatingen i form av delvis en ujevn overflate og delvis mindre dråpedannelser. Varmgalvaniseringsprosessen kan ogs□etterlate tynne ”sink-gardiner” på overflaten, som fremtrer som en tynn film, som henger ned fra kanten av lampen/skjermen. Denne filmen kan lett fjernes eller børstes av med en bløt børste. Den nye lampen har en blank overflate, som med tiden vil anta et mer mat og rustikt utseende.

Kondens:
Kondens er et naturlig fenomen som oppst□r ved bestemte atmosf□riske forhold. Fuktig, varm luft og kulde m□tes og f□r til kondensering av vann på overflaten.
N¬r vannet oppvarmes, resulterer det i oppadstigende vanndamp, som vil kunne p□virke elektriske komponenter .
Kondens er ikke omfattet av Nordlux□ garanti, med mindre det kan p□vises at en feil ved lampen f□r til at det trenger inn vann.
Ved kondensdannelse b□r f□lgende unders□kes:
-Er lampen montert/installert riktig? – Slutter pakninger tett til og sitter skruer og glass godt fast?
-Hvis det er snakk om hage-/ bedlamper, kan oppadstigende jordfukt i lamper□et eventuelt forårsake kondensdannelse. Dette kan avhjelpes ved □ylle et tetningsmateriale i r□et.

Aluminiumslamper

V¬re aluminiumslamper er laget av helstßpt og/eller ekstrudert aluminium, og det er designet p¬ lampen som avgjßr om begge materialtyper, eller kun den ene, er brukt p□ forskjellige deler av lampen. Aluminiumslamper i r□aluminium behandles deretter med en spesiell klarlakk som lukker overflaten for □ sikre mot korrosjon. Malte aluminiumslamper som er pulverlakkerte vil ha en jevn og glatt overflate. For □ gj□nngj□r lampen forringes, anbefales det ¬ rengjßre og tßrke av lampen etter monteringen, og deretter gjenta prosessen 3-4 ganger i □ret. Dette gj□res med et vanlig reng□ringsmiddel. Svarte lamper som blekes ved sterkt sollys kan ogs¬ ha nytte av behandling med silikonspray etter behov, for ¬ beholde den svarte fargen. Det er ikke anbefalt □ montere aluminiumslamper i kyst-, landbruks-og industriomr¬der da slike aggressive omgivelser kan gjßre at lampen korroderer, og det igjen fßre til avskalling, bobler p¬ overflaten samt et hvitaktig belegg p□lampens overflate.

-Viktig: eventuelle avl□pshuller skal holdes fri for urenheter
HUSK □ T□RKE ALLE ENKELTDELER F□R LAMPEN SETTES SAMMEN IGJEN!

FI

Onneksi olkoon uudesta ulkovalaisimestanne!

Ruostumaton teräs
Muistakaa, että lamppu vaatii hoitoa. Seuratkaa oheisia neuvoja.

Ruostumattoman teräksen tasaisen kiiltävä□ja koristeellinen pinta sopii hyvin ulkok□ytt□□n.
Ruostumaton teräs on raudan, kromin ja nikkelin seoste. Pettauksen yhteydessä□sen pinnalle muodostuu ohut, ruostumiselta suojaava oksydikerros. Valaisimen pinta on jatkuvasti ilman sekä□muiden l□ympäristötekijä□ johtuvien vaikutusten alaisena, joten sit□on jatkuvasti hoidettava s□ilyttääkseen kiiltävä□ja ruosteettoman pintansa.
Ennen asentamista teräs käsitellään hapottomalla □lyll□, minkä□ j□lkeen se kuivataan pehmeällä□rätyllä□ Käsittely toistetaan 3-4 kertaa vuodessa.
Teräsvalaisimien asentamista ei suositella epäsuotuisiin olosuhteisiin, kuten esimerkiksi rannikko-, maatalous- ja teollisuusalueille.

Kupari, messinki ja tompakkivalaisimet
Kupari-, messinki- ja tompakkivalaisimemme on valmistettu aidosta kuparista, messingist□ ja tompakista. Koneellinen k□sittely j□tt□ pinnalle

pieniª naarmuja ja erilaiset loppuhuuhteluaineet omat jªlkensª. Nªmª jªtet hªvªmªttªmªttªmªtt

Pobrano z manuale.com.pl

DE

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Aussenbeleuchtung

Rostfreier Stahl

Die Lampe muss gewartet werden. Bitte beachten Sie folgende Hinweise.
Rostfeier Stahl ist mit seiner blanken, einzigartigen und dekorativen Oberfläche für den Gebrauch ausser Haus sehr gut geeignet.
Rostfreier Stahl ist eine Legierung aus Eisen, Chrom und Nikkel. Durch Beizung bildet sich eine dünne rostschützende Oxydschicht auf der Oberfläche. Die Oberfläche ist ständig atmosphärischen und umweltbedingten Beeinflussungen ausgesetzt. Deshalb muss die Oberfläche, um blank und rostfrei zu bleiben, stündig gewartet werden. Vor der Montage behandeln Sie den Stahl mit säureneutralem Öl. Danach mit einem trockenen Lappen abwischen. Dies wiederholen Sie 3-4 Mal jährlich.
Bei einer aggresiven Umgebung wie z.B. Küstgebieten, land wirtschaftlicher Umgebung oder Industriegebieten, empfiehlt es sich diese Lampen nicht zu verwenden.

Kupfer-, Messing- und Tombakleuchten

Unsere Kupfer-, Messing- und Tombakleuchten sind aus massivem Kupfer, Messing und Tombak hergestellt. Die maschinelle Bearbeitung der Leuchten hinterlässt kleine Kratzer auf der Oberfläche sowie Weichspülerreste, die im Zuge der Korrosion schnell verschwinden. Nach dem ersten Regen werden die Kupfer-, Messing- und Tombakleuchten fleckig. Durch die kohlensäurehaltige Luft und Feuchtigkeit erhalten die Leuchten bald eine dunkle, bräunliche Farbe. Mit den Jahren werden die Kupferleuchten eine schöne grünliche Farbe und die Messing-/Tombakleuchten eine dunklere und mehr gleichmässige Farbe erhalten. Die Gleichmässigkeit der Oberfläche sowie die Schnelligkeit des Prozesses hängt vom Umfeld der Leuchte ab, die diesen Prozess beeinflusst.

Feuerverzinte Leuchten

Die Zink Behandlung der Stahlleuchten wird manuell in Anlagen ausgeführt. Die Temperatur ist etwa 460 Grad. Wenn die Leuchten in das geschmolzene Zink getaucht werden, entsteht eine Reaktion, die Legierungen in der Oberfläche entwickelt. Die Leuchte und die Komponenten der Leuchte werden manuell in die warme Zink getaucht. Diese Behandlung entwickelt Variationen in dem Coating teilweise in Form von einer ungleichmässigen Oberfläche und teilweise kleinen Tropfenbildungen.Diese »Zink Gardinen« können vorkommen und sie erscheinen als einen dünnen Belag, der von der Kante der Leuchte hängt. Dieser Belag lässt sich leicht mit einer weichen Bürste entfernen.

Kondens

Kondens ist ein natürliches Phänomen, das unter bestimmten atmosphärischen Verhältnissen auftritt. Feuchte, warme Luft trifft auf Kälte und verursacht Kondensierung von Wasser auf der Oberfläche.
Wenn das Wasser erwärmt wird, verursacht dies heraufsteigende Wasserdämpfe, die die elektrischen Komponenten beeinflussen können. Kondens ist nicht in der Nordlux Garantie umfasst, es sei denn, es kann nachgewiesen werden, dass ein Fehler an der Leuchte durch Wassereintritt verursacht wurde. Bei Kondensbildung muss folgendes untersucht werden:-Wurde die Leuchten korrekt installiert – Sitzt die Dichtung richtig und sind die Schrauben und das Glas genug angespannt -Handelt es sich um Standleuchten kann aufsteigende Erdfeuchtigkeit im Leuchtenrohr eventuell Kondensbildung verursachen. Dieses Problem kann dadurch gelöst werden, dass Dichtungsmaterial in das Leuchtenrohr geschoben wird z. B. Schaum Type PU597

Aluminium-Lampen

Unsere Aluminium-Lampen sind aus Druckguss- und/oder aus extrudiertem Aluminium hergestellt, wobei das Lampendesign entscheidend ist, ob beide Arten von Materialien oder nur eine für verschiedene Teile der gleichen Lampe verwendet werden. Aluminium-Lampen aus rohem Aluminium werden anschließend mit einem speziellen Klarlack behandelt, der die Oberfläche versiegelt um vor Korrosion zu schützen. Lackierte Aluminium-Lampen sind pulverbeschichtet und haben eine gleichmäßige und glatte Oberfläche.
Um zu verhindern, dass die Lampe anläuft, wird empfohlen, die Lampe nach der Montage zu reinigen und abzuwischen und dies 3-4 Mal pro Jahr zu wiederholen. Dies wird mit einem Allzweckreiniger durchgeführt.
Schwarze Lampen werden durch starkes Sonnenlicht gebleicht und können daher je nach Bedarf mit Silikonspray behandelt werden, um die schwarze Farbe zu erhalten. Es wird davon abgeraten, Aluminiumlampen in Küsten-, Landwirtschafts- und Industriegebieten zu montieren, da diese aggressiven Umgebungen bei den Lampen zu Korrosion führen können, in dessen Folge Abplatzungen, Blasen in der Oberfläche sowie eine weißliche Schicht auf der Oberfläche der Lampen entstehen können.

-Wichtig: eventuelle Abflussrohre müssen sauber gehalten werden.
BEVOR DIE LEUCHTE WIEDER ZUSAMMENGESETZT WIRD, MÜSSEN ALLE EINZELTEILE ABGETROCKET WERDEN!

FR

Tous nos vœux pour votre lampe d’extérieur!

Acier inoxydable

Ne pas oublier d’entretenir la lampe. Suivre les recommandations écrites ci-dessous.

L’acier inoxydable avec sa surface brillante, uniforme et décorative est très indiqué pour être utilisé extérieur .
L’acier inoxydable est un alliage de fer, de chrome et de nickel. Lors du décapage, une fine couche d’oxyde se forme à la surface du métal. La surface du métal est influencée constamment par les conditions atmosphériques et les autres influences du milieu local. Ce qui veut dire que l’on doit régulièrement entretenir le métal, si l’on veut garder une surface brillante et sans ternissures dues à la rouille.
Avant le montage de la lampe, on traite l’acier avec une huile non acide. On essuie ensuite avec un chiffon doux. On répète le traitement 3 à 4 fois par an. Dans les environnements agressifs comme par exemple, les régions côtières, les régions agricoles et industrielles, nous ne conseillons pas d’installer une lampe en acier inoxydable.

Lampes en cuivre, tombak et laiton

Nos lampes sont en cuivre massif, tombak et laiton. La production mécanique cause des petites rayures en surface, que très vite la patine dissimule. Après quelques averses, des petites taches apparaissent sur les surfaces en cuivre, laiton et tombak. En plein air, la surface prend une couleur d’un brun foncé au contact avec l´humidité. Ce n´est qu´après quelques années, selon le contact avec les intempéries et le temps que la couleur vert-patine si typique sera obtenue.

Lampe galvanisé

La galvanisation est faite à la main. La temperature du zinc fondu est d’environ 460 degrés Celsius. En immergeant le métal dans du zinc fondu, une reaction est produite. Une couche de métals mélangés se pose à la surface.
Ce procédé electro-chemique, protège votre lampe contre la rouille.
La lampe et les pièces détachées sont trempées dans du zinc fondu. Ce traitement cause des modifications en surface. D´une part, la surface devient raboteuse, d´autre part, des petites goutes se forment.
Des ”rideaux de zinc” très mince peuvent aussi apparaître à la surface et forment des écailles qui pendent au bord de la lampe. Ces écailles s´enlèvent très facilement avec une brosse douce.

Condensation

La condensation est un phénomene naturelle qui se produit dans les situations atmospheriques spécifiques . L’air chaud et humide et le froid se rencontrent et produissent la condensation sur la surface.
Le réchauf fage de l’eau résulte aux vapeurs condensées, qui efectuent les composants électriques.

La condensation dans le produit n'est pas garantie de Nordlux, seulement si le client est capable de documenter que la faute sur le produit a causï¿½ la pï¿½ation de l'eau.
Au cas de la condensation il faut examiner les points suivants:
-L a montage de la lampe est correcte. Les joints et vis sont bien serrï¿½ et le verre est bien montï¿½
-Si il's agit d'une borne, les vapeurs de terre peuvent aussi ï¿½ la cause de la condensation dans le produit. Cela s'ï¿½te avec un matï¿½au de calfeutrage dans le tube.

Lampes en aluminium

Nos lampes en aluminium sont fabriqu®es en aluminium coul® sous pression et/ou extrudï¿½e. design de la lampe est dï¿½erminant pour savoir si les deux types de mat®riaux, ou un seul, sont utilis®s pour la fabrication des diffï¿½entes parties d'une mï¿½e lampe. Les lampes en aluminium brut sont ensuite traitï¿½s avec un vernis spï¿½al afin de protï¿½er leur surface contre la corrosion. Les lampes en aluminium peintes sont peintes par poudrage, ce qui leur confï¿½re une surface r®guli¯re et lisse. Pour ®viter que la lampe ne se ternisse, nous vous recommandons de la nettoyer et de l'essuyer aprï¿½s son installation et de r®p®ter ce processus 3 ¨ 4 fois par an. Pour ce faire, nous vous conseillons d'utiliser un produit nettoyant ordinaire. Afin de conserver la couleur des lampes noires qui se dï¿½olorent ï¿½a lumiï¿½ intense du soleil, nous vous conseillons par ailleurs de les traiter avec un spray au silicone. Nous vous recommandons de ne pas installer les lampes en aluminium dans les zones c¹ti¯res, agricoles et industrielles, ®tant donnï¿½ue ces environnements agressifs peuvent entraï¿½er la corrosion de la lampe. Sa surface pourrait alors s®cailler, se soulever et se recouvrir d¡un d®p¹t blanch©tre.

-Important : les trous de drainage doivent ï¿½e propres et sans impuretï¿½
N čUBLIEZ PAS DE SïHER TOUS PARTS DU PRODUIT AVANT LE MONTAGE !

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe buitenverlichting

Roestvrijstaal

Bemerk dat u de lamp dient te onderhouden. U dient onderstaande onderhoudsinstructies te volgen.

Roestvrijstaal is door z'n blinkende, egale en decoratieve oppervlak zeer geschikt voor buitengebruik.
Roestvrijstaal is een legering van ijzer, chroom en nikkel. Bij het beitsen ontstaat er een dunne roestwerende oxidelaag op het oppervlak. Het oppervlak staat continue bloot aan de invloed van wisselende weersomstandigheden en andere invloeden van het milieu. Dit betekent dat het oppervak regelmatig behandeld moet worden om het blinkend en roestvrij te houden.Voor montering moet het staal behandeld worden met zuurvrije olie. De olie kan hierna worden afgeveegd met een zachte doek. Deze behandeling moet 3 tot 4 keer per jaar worden uitgevoerd.
Er wordt aanbevolen om geen lampen van roestvrij staal te plaatsen in agressieve omgevingen, zoals kustgebieden, landbouwgebieden en industriegebieden.

Koper, Messing en Tombak armaturen

Onze koper, messing en tombak armaturen zijn gemaakt van respectievelijk massief koper, messing of tombak. De machinale bewerkingen kunnen kleine krassen in het oppervlak achterlaten, evenals resten poetsmiddel. Dit verdwijnt snel tijdens het patina proces. Na de eerste regenbuien zal het koper / messing / tombak oppervlak verkleuren naar een bevlekt uiterlijk, maar al snel zal de zuurstof en het vocht in de lucht de lamp donker bruin kleuren. In de loop der jaren zal het koper een prachtige patina-groene kleur, en het messing / tombac een donkerder meer uniforme kleur te krijgen. De uniformiteit van het patina oppervlak, en de snelheid waarmee het proces plaatsvindt, is afhankelijk van de omgeving waarin het armatuur zich bevindt.

Verzinking

Pobrano z mamadecor.pl

De verzinking gebeurt manueel. De temperatuur van gesmolten zink is ongeveer 460 graden Celsius. Wanneer metaal in gesmolten zink gedompeld wordt, dan is er een reactie tussen de metalen. Deze reactie veroorzaakt op zijn beurt een metaalmengsel op de oppervlakte.
Door deze elektro-chemische eigenschap, wordt de lamp tegen roest beschermd. De lamp en de verschillende onderdelen worden manueel in de gesmolten zink ondergedompeld. Door deze behandeling ontstaan er wijzigingen in de bovenlaag. Enerzijds wordt het oppervlakte oneffen en anderzijds worden er kleine druppels gevormd. Dunne "zink gordijnen" kunnen zich ook voordoen op de oppervlakte en zien eruit als dunne schilfers die aan de rand van de lamp hangen. Deze schilfers kunnen zeer gemakkelijk met de hand verwijderd worden.

Aluminium lampen

Onze aluminium lampen zijn vervaardigd uit gegoten en/of geï¿½rudeerd aluminium. Het ontwerp van de lamp bepaalt of beide materialen of slechts ï¿½ worden gebruikt voor verschillende onderdelen van dezelfde lamp. Aluminium lampen van onbehandeld aluminium worden nabehandeld met een speciale blanke lak, die het oppervlak afsluit ter bescherming tegen corrosie. Geschilderde aluminium lampen zijn gepoedercoat en hebben een uniform en glad oppervlak. Om te voorkomen dat het aluminium van de lamp reageert met de omgeving raden we aan de lamp na montage schoon te maken en af te nemen. Dit proces moet 3-4 keer per jaar worden herhaald. U kunt hiervoor een gewoon schoonmaakmiddel gebruiken. Zwarte lampen die door sterk zonlicht verbleken, kunnen prima behandeld worden met siliconenspray om de zwarte kleur te behouden. Wij raden niet aan om aluminium lampen te monteren in kust-, landbouw- en industri±le gebieden, omdat deze agressieve omgevingen de lamp kunnen aantasten. Dat uit zich in de vorm van verwering, bubbels in het oppervlak en wit uitslaan van het oppervlak van de lamp.

Condens:

Condens is een natuurlijk fenomeen dat zich voordoet in een bepaalde atmosferische toestand. Warme, vochtige lucht komt in contact met een koud oppervlak en zorgt voor condensatie van het water op het oppervlak. Wanneer water wordt verwarmd zorgt dit voor opstijgende waterdamp. Deze waterdamp kan weerslag hebben op de elektrische componenten. Condens valt niet onder de garantie die door Nordlux wordt geboden, tenzij kan worden bewezen dat een gebrek aan de lamp het indringen van water mogelijk heeft gemaakt. Bij condensvorming dient het volgende te worden onderzocht: -Is de lamp correct gemonteerd/geï¿½stalleerd? Zitten de afdichtringen goed dicht en zijn de schroeven en het glas voldoende aangehaald? -Bij een tuinlamp/ buitenlamp kan opstijgende grondvocht dat in het lichtpaaltje terechtkomt condensvorming tot gevolg hebben. Dit kan worden verholpen door een afdichtmateriaal in het lichtpaaltje aan te brengen.

-Belangrijk: Bescherm de eventuele afvoergaten tegen verontreinig.
VERGEET NIET ALLE AFZONDERLIJKE DELEN AF TE DROGEN VOORDAT DE LAMP WEER IN ELKAAR WORDT GEZET!